



MANUALE D'USO UPORABNIŠKI PRIROČNIK



macchina per il caffè

kavni aparat

CODICE ART.: 136764.01

220-240V

50 Hz

780-925W

Emissione orarie indirette pari a 0,395kgCO₂





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

macchina per il caffè



- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Provato nell'uso
- Sicurezza verificata

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified
attesta la conformità di questo prodotto a quanto
dichiarato sulla confezione, secondo requisiti di
sostenibilità, sicurezza e qualità.

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
800 595 595
Dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 • il sabato
8.30 - 12.30. Esclusi i giorni festivi.

INDICE

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA	1-5
INTRODUZIONE ALLA MACCHINA DEL CAFFÈ	6
PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA	7
PRERISCALDAMENTO	7
FARE UN CAFFÈ ESPRESSO	8
FARE UN CAFFÈ ESPRESSO UTILIZZANDO LA CIALDA	8
SCHIUMARE LATTE/FARE UN CAPPUCCINO	9
USARE IL VAPORE PER SCALDARE LIQUIDI	9
FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO	10
PULIZIA E MANUTENZIONE	10
PULIZIA DEPOSITI MINERALI	10
RISOLUZIONE PROBLEMI	11
GARANZIA	12
I NOSTRI CONSIGLI DI PREPARAZIONE	13-14

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'elettrodomestico, è necessario attenersi sempre alle seguenti misure di sicurezza:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Prima dell'utilizzo, verificare che il voltaggio della presa di corrente corrisponda al voltaggio nominale riportato sulla targhetta.
3. Questo apparecchio è dotato di una presa con messa a terra. Si prega di controllare che la presa di corrente sia collegata a terra in maniera idonea.
4. Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni a persone, non immergere il cavo o la spina in acqua o altro liquido.
5. Disinserire la spina dalla presa di corrente prima della pulizia e quando non viene utilizzato. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima dello spegnimento, aggiungere accessori o prima di procedere alla pulizia.
6. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati o se non funziona correttamente, è caduto o risulta danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio di assistenza autorizzato più vicino per la verifica, la riparazione o la regolazione meccanica o elettrica.

7. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal fabbricante dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
8. Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana o un tavolo, non lasciar pendere il cavo di alimentazione dal bordo del tavolo o dal banco di lavoro.
9. Evitare che il cavo di alimentazione venga in contatto con superfici calde dell'apparecchio.
10. Non appoggiare la macchina del caffè su superfici calde o fornelli onde evitare danni alla stessa.
11. Per scollegare, staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere sempre la spina evitando di tirare il cavo.
12. Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli previsti e posizionarla in un ambiente asciutto.
13. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore.
14. Non toccare la superficie calda dell'apparecchio (come la lancia vapore e il filtro di acciaio). Utilizzare maniglia o manopole.
15. Non utilizzare la macchina del caffè senza acqua.

16. È possibile scottarsi se il serbatoio dell'acqua viene rimosso durante i cicli di erogazione.
17. Non rimuovere la coppa portafiltro di metallo quando l'apparecchio è in fase di erogazione del caffè o quando esce vapore o acqua calda dalla coppa portafiltro di metallo; assicurarsi di lasciare uscire tutta la pressione dal serbatoio dell'acqua prima di rimuovere la coppa portafiltro di metallo.
18. Inserire la spina nella presa di corrente prima dell'uso e spegnere qualsiasi interruttore prima di disinserire la spina dalla presa di corrente.
19. Far uscire sempre tutta la pressione attraverso la lancia vapore prima di rimuovere il coperchio del serbatoio o la coppa portafiltro di metallo.
20. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni di natura analoga, quali:
 - spazi adibiti a cucina riservati al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - agriturismi;
 - utilizzo da parte di clienti in hotels, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo Bed&Breakfast.

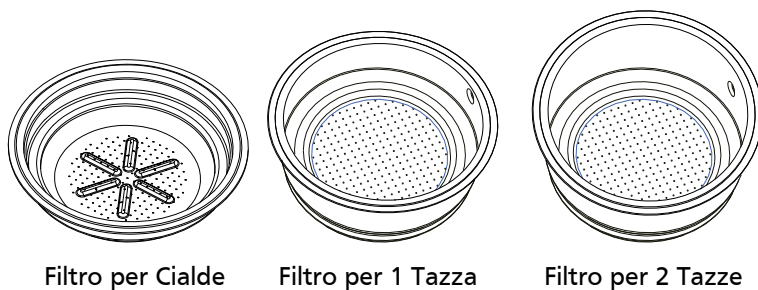
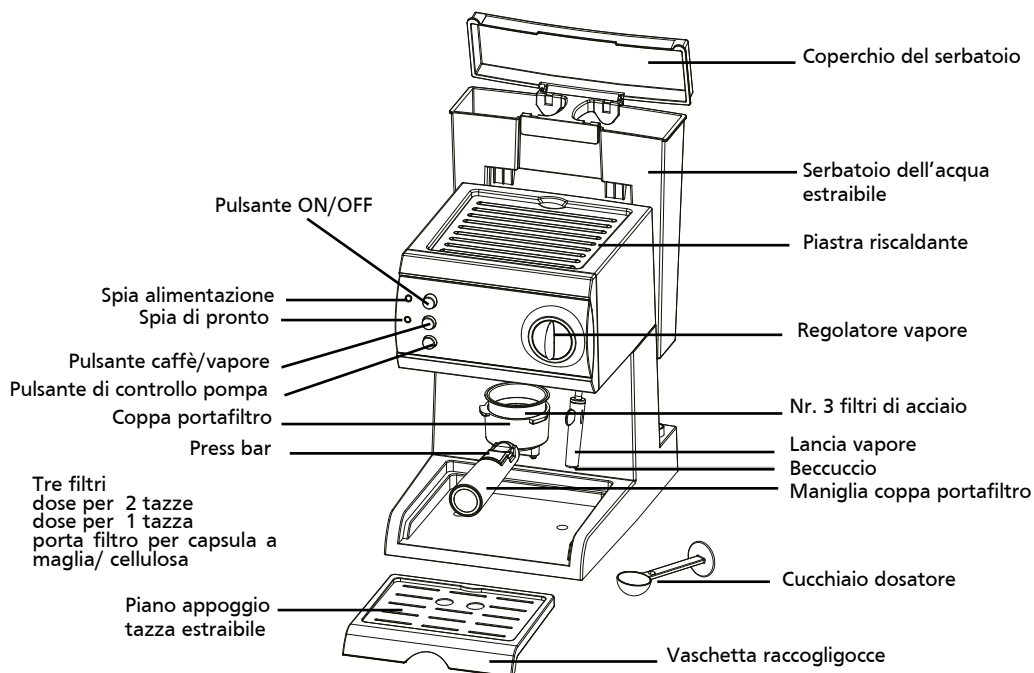
21. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età dagli 8 anni in su purché sotto sorveglianza oppure dopo che gli stessi abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. Le operazioni di pulizia e manutenzione effettuata da parte dall'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
22. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio
23. Non usare all'esterno.
24. Conservare queste istruzioni.
25. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o

dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio

26. L'apparecchio non deve essere immerso in liquidi.
27. Tenere i materiali di imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo, ecc.) lontano dalla portata di bambini: rischio di soffocamento.
28. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
29. È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
30. Pericolo lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.

SOLO PER USO DOMESTICO

INTRODUZIONE ALLA MACCHINA DEL CAFFÈ



PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

Per garantire la squisitezza della prima tazza di caffè, è necessario sciacquare la macchina del caffè con acqua calda nel modo seguente:

1. Versare acqua nel serbatoio; il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" presente sul serbatoio. Quindi riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua. NB: l'apparecchio è dotato di un serbatoio estraibile per facilitare la pulizia; è possibile dapprima riempire il serbatoio con acqua e, successivamente, inserire il serbatoio nell'apparecchio.
2. Inserire il filtro di acciaio all'interno della coppa portafiltro di metallo (senza mettere caffè nel filtro di acciaio).
3. Posizionare una tazzina sul piano appoggio tazza estraibile. Assicurarsi che il regolatore vapore sia posizionato al minimo.



min

max

NB: l'apparecchio non è dotato di caraffa. Utilizzare, pertanto, la caraffa a propria disposizione o la tazzina.

4. Collegare alla rete elettrica, premere il pulsante ON/OFF, la spia di alimentazione (rossa) si accenderà.
5. Premere il pulsante controllo pompa nella posizione più Bassa, ovvero la posizione ; la pompa pomperà acqua e quando l'acqua fluisce, chiudere la pompa premendo di nuovo il tasto di controllo pompa in posizione , assicurarsi che il tasto caffè / vapore sia sulla posizione più alta, ovvero la posizione , e aspettare qualche istante. L'apparecchio comincia a preriscaldarsi finché la spia di pronto (verde) si accenderà, indicando l'avvenuto preriscaldamento. Premendo il pulsante controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero nuovamente la posizione , fluirà l'acqua.
Nota: Dopo 3 minuti di erogazione caffè continuo la macchina si spegne automaticamente, premere il pulsante ON/OFF per continuare l'operazione.
6. Una volta che l'acqua avrà terminato di fluire, premere il pulsante  per spegnere la pompa; Rimuovere il serbatoio e svuotarlo dall'acqua rimasta. Ora è possibile iniziare l'erogazione. NB: è normale avvertire dei rumori quando l'acqua viene pompata per la prima volta in quanto l'apparecchio sta liberando l'aria presente al suo interno. Dopo 20 secondi circa, il rumore scomparirà.

PRERISCALDAMENTO

Per fare una buona tazza di caffè espresso caldo, è consigliabile preriscaldare la macchina così come la coppa portafiltro, il filtro e la tazza in modo che il sapore del caffè non venga influenzato dalle parti fredde.

1. Rimuovere il serbatoio estraibile e aprire il coperchio del serbatoio per riempire quest'ultimo con la quantità di acqua desiderata; il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" presente sul serbatoio. Riposizionare il serbatoio nell'apparecchio correttamente.
2. Inserire il filtro di acciaio nella coppa portafiltro, assicurarsi che la linguetta sia allineata con la scanalatura della coppa portafiltro. Inserire la coppa portafiltro nell'apparecchio in posizione "Position" e fissare saldamente all'interno della macchina del caffè ruotando in senso antiorario fino a quando raggiungerà la posizione di chiusura LOCK (vedere fig. 1).
3. Posizionare una tazzina sul piano appoggio tazza estraibile.
4. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Assicurarsi che il regolatore vapore sia al minimo.
5. Premere il pulsante ON/OFF, la spia di alimentazione (rossa) si accenderà.
Assicurarsi che il pulsante caffè/vapore sia nella posizione più alta, ovvero la posizione . Premere verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione , quando l'acqua fluisce, chiudere immediatamente la pompa premendo nuovamente il pulsante di controllo pompa nella posizione più alta . Lo scopo di questo passaggio è pompare acqua fuori dal serbatoio nell'alloggiamento.

- Quando si accende la spia di pronto (verde), è necessario premere nuovamente verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione ; l'acqua fluirà. Quando la spia di pronto (verde) si spegne, chiudere la pompa premendo nuovamente il pulsante di controllo pompa nella posizione più alta . Il preriscaldamento è completato.

FARE UN CAFFÈ ESPRESSO

- Rimuovere la coppa portafiltro ruotandola in senso orario e aggiungere caffè macinato nel filtro servendosi del cucchiaino dosatore in dotazione; un cucchiaino di caffè macinato consente la preparazione di una tazza (circa) di caffè di qualità superiore. Premere bene il caffè macinato con il pressino.
 - Inserire il filtro di acciaio nella coppa portafiltro, assicurarsi che la linguetta sia allineata con la scanalatura della coppa portafiltro; Inserire la coppa portafiltro nell'apparecchio in posizione "Position" e fissare saldamente all'interno della macchina del caffè ruotando in senso antiorario fino a quando raggiungerà la posizione di chiusura LOCK (vedere fig. 1).
 - Svuotare l'acqua calda nella tazza utilizzata nel processo di preriscaldamento. Posizionare una tazzina calda sul piano poggia tazza estraibile.
 - Una volta visibile la luce verde, è necessario premere verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione , attendere qualche istante e uscirà il caffè.
 - Una volta ottenuta la quantità desiderata di caffè, o una volta che il colore del caffè diventa troppo chiaro, premere e rilasciare il pulsante  (controllo pompa) nella posizione più alta, ovvero la posizione ; Ora il caffè è pronto.
- ATTENZIONE:** Non lasciare incustodita la macchina del caffè durante la preparazione poiché, a volte, è necessario intervenire manualmente!
- Dopo aver fatto il caffè, è possibile estrarre la coppa portafiltro di metallo ruotandola in senso orario, quindi versare il residuo di caffè dal filtro di acciaio pressato aiutandosi con la press bar.
 - Lasciare raffreddare completamente, risciacquare con acqua corrente.

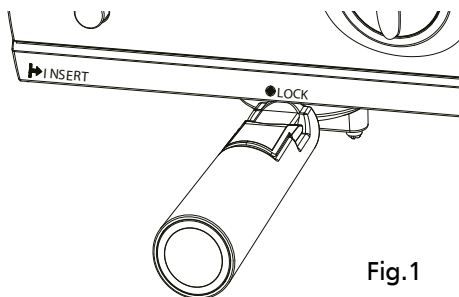


Fig.1

FARE UN CAFFÈ ESPRESSO UTILIZZANDO LA CIALDA

- Rimuovere la coppa portafiltro ruotandola in senso orario.
 - Inserire la cialda nel filtro per cialde facendo una leggera pressione.
 - Inserire il filtro di acciaio per cialde nella coppa portafiltro, Inserire la coppa portafiltro nell'apparecchio in posizione "Position" e fissare saldamente all'interno della macchina del caffè ruotando in senso antiorario fino a quando raggiungerà la posizione di chiusura LOCK (vedere fig. 1).
 - Svuotare l'acqua calda nella tazza utilizzata nel processo di preriscaldamento. Posizionare una tazzina calda sul piano poggia tazza estraibile.
 - Una volta visibile la luce verde, è necessario premere verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione , attendere qualche istante e uscirà il caffè.
 - Una volta ottenuta la quantità desiderata di caffè, o una volta che il colore del caffè diventa troppo chiaro, premere e rilasciare il pulsante  (controllo pompa) nella posizione più alta, ovvero la posizione ; Ora il caffè è pronto.
- ATTENZIONE:** Non lasciare incustodita la macchina del caffè durante la preparazione poiché, a volte, è necessario intervenire manualmente!

7. Dopo aver fatto il caffè, è possibile estrarre la coppa portafiltro di metallo ruotandola in senso orario, quindi versare il residuo di caffè dal filtro di acciaio pressato aiutandosi con la press bar.
8. Lasciare raffreddare completamente, risciacquare con acqua corrente.

SCHIUMARE LATTE/FARE UN CAPPUCCINO

Si ottiene un cappuccino quando una tazza di caffè espresso viene riempita con schiuma di latte. Procedura:

1. Preparare un caffè espresso in un recipiente sufficientemente grande come descritto nella sezione "FARE UN CAFFÈ ESPRESSO"; accertarsi che il regolatore vapore sia posizionato al minimo.
2. Premere verso il basso il pulsante caffè/vapore alla posizione più bassa, ovvero la posizione ; aspettare che si accenda l'indicatore di pronto (verde).

Nota: Durante il funzionamento continuo è probabile che la spia di pronto si spenga, per l'abbassamento della temperatura dell'acqua nella caldaia, ma potete continuare ad usare la macchina.

3. Riempire una caraffa con circa 100 grammi di latte per ciascun cappuccino. Si raccomanda l'utilizzo di latte intero freddo (non caldo!).

NB: Nella scelta della caraffa, si raccomanda che il diametro non sia inferiore a 70±5 mm. Tenere inoltre presente che il volume del latte raddoppia: assicurarsi che l'altezza della caraffa sia sufficiente.

• Inserire 2 centimetri di beccuccio nel latte; ruotare lentamente il regolatore vapore in senso antiorario e il vapore uscirà dal beccuccio. Schiumare il latte muovendo il recipiente in maniera circolare e dall'alto in basso.

NB: Non utilizzare mai il pulsante controllo vapore in modo rapido poiché il vapore si accumula rapidamente e ciò può aumentare un potenziale rischio di esplosione e lesioni

4. Raggiunto l'obiettivo, è possibile ruotare il regolatore vapore al minimo.

NB: Pulire la lancia vapore ed il beccuccio da cui fuoriesce il vapore con una spugna umida immediatamente dopo il termine dell'erogazione del vapore. Fare attenzione a non scottarsi!

5. Versare il latte schiumato sul caffè espresso precedentemente preparato: il cappuccino è pronto! Zuccherare a piacere e aggiungere una spolverata di cacao sulla schiuma.
 6. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF per circa 3 secondi, per interrompere l'alimentazione.
- NB: Si raccomanda di lasciare raffreddare la macchina del caffè per almeno 5 minuti prima di fare un altro caffè, al fine di prevenire l'eventuale odore di bruciato nel caffè espresso.

USARE IL VAPORE PER SCALDARE LIQUIDI

Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere tirando verso il basso il beccuccio in dotazione. La lancia vapore può essere utilizzata per preparare bevande calde come cioccolata in tazza, acqua o tè. Procedura:

1. Rimuovere il serbatoio estraibile e riempirlo con acqua senza superare il segno "MAX" presente sul serbatoio. Inserire il serbatoio nell'apparecchio correttamente.
2. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
3. Premere verso il basso il pulsante ON/OFF nella posizione più bassa, ovvero la posizione  e si accenderà la spia di alimentazione (rossa).
4. Premere il tasto di controllo pompa verso il basso, ovvero la posizione , accertarsi che il pulsante caffè/vapore sia sulla posizione più alta ovvero la posizione . La pompa pomperà acqua. Quando l'acqua fluisce, chiudere immediatamente la pompa, premere verso il basso il pulsante caffè/vapore nella posizione più bassa, ovvero la posizione , e aspettare qualche istante. L'apparecchio comincia a preriscaldarsi finché la spia di pronto (verde) si accenderà, indicando l'avvenuto preriscaldamento.
5. Rimuovere il beccuccio dalla lancia vapore.
6. Immergere la lancia vapore nel liquido da riscaldare. Ruotare lentamente il regolatore vapore in senso antiorario per lasciare uscire il vapore.
7. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, è possibile ruotare il regolatore vapore al minimo.
8. Premere e rilasciare il pulsante ON/OFF per circa 3 secondi, per interrompere l'alimentazione.

FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

1. Dopo aver premuto l'interruttore di alimentazione, se non viene effettuata alcuna operazione entro 25 minuti, l'unità si spegne automaticamente.
2. Ad apparecchio acceso se si utilizza la pompa per l'erogazione del caffè per più di 3 minuti, l'unità si spegne automaticamente.
3. Ad apparecchio acceso se si utilizza la funzione vapore per più di 25 minuti, l'unità si spegnerà automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

1. Scollegare l'apparecchio e lasciare raffreddare completamente prima di procedere alla pulizia.
2. Pulire l'alloggiamento della macchina del caffè con una spugna assorbente e pulire il serbatoio dell'acqua, la vaschetta raccogli gocce e il piano rimovibile e asciugarli. NB: Non utilizzare alcool o solventi. Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia.
3. Rimuovere il portafiltro di metallo ruotandolo in senso orario, quindi usare la press bar per eliminare il caffè residuo e pulire con un detergente; infine, risciacquare le parti con acqua pulita.
4. Pulire il serbatoio dell'acqua e tutti gli accessori con acqua e asciugarli accuratamente.

PULIZIA DEPOSITI MINERALI

1. Per garantire che la vostra macchina del caffè funzioni correttamente, che i circuiti all'interno siano puliti e per gustare un caffè di elevata qualità, è necessario rimuovere i depositi minerali residui ogni 2-3 mesi.
2. Riempire il serbatoio con acqua e decalcificante al livello MAX (il rapporto acqua/decalcificante è 4:1); per maggiori informazioni leggere le specifiche del decalcificante utilizzato. Utilizzare "decalcificante domestico". È possibile utilizzare acido citrico (acquistabile in farmacia) al posto del decalcificante (cento parti di acqua e tre parti di acido citrico).
3. Come descritto nel processo di preriscaldamento, posizionare la coppa portafiltro (senza caffè) e la caraffa. Far uscire acqua per il "PRERISCALDAMENTO". Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua.
4. Premere il pulsante ON/OFF, la spia di alimentazione (rossa) si accenderà; Assicurarsi che il pulsante caffè/vapore sia nella posizione più alta, ovvero la posizione . Premere il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione , quando l'acqua fluisce chiudere la pompa premendo il pulsante di controllo pompa di nuovo nella posizione "STOP" , e aspettare qualche istante. La macchina del caffè inizia a riscaldarsi.
5. Quando si accende la spia di pronto (verde), significa che la macchina è calda. Premere verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione , e far erogare la quantità di circa due tazze di caffè. Chiudere la pompa e aspettare 5 secondi.
6. Premere verso il basso il pulsante caffè/vapore nella posizione più bassa, ovvero la posizione . Aspettare che si accenda la spia verde. Ruotare il regolatore di vapore fino al massimo . Lasciare uscire il vapore per 2 minuti e girare il regolatore vapore al minimo per interrompere l'erogazione di vapore. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi per spegnere l'unità immediatamente. Lasciare agire il decalcificante all'interno dell'unità per almeno 15 minuti.
7. Riaccendere la macchina e ripetere le sequenze da 4 a 6 almeno 3 volte.
8. Premere il pulsante caffè/vapore nella posizione più alta, ovvero la posizione , si accenderà la spia verde. Premere verso il basso il pulsante di controllo pompa nella posizione più bassa, ovvero la posizione  fino a quando non esce tutto il decalcificante. Nota: Dopo 3 minuti di erogazione caffè continuo la macchina si spegne automaticamente, premere il pulsante ON/OFF per continuare l'operazione. Dopodiché chiudere la pompa, premere verso il basso il pulsante controllo pompa nella posizione .
9. Risciacquare il serbatoio con acqua. Riempire il serbatoio fino al livello MAX. Ripetere la sequenza da 4 a 6 almeno 3 volte (non è necessario aspettare i 15 min del punto 6), e lasciare uscire tutta l'acqua del serbatoio attraverso la funzione "Erogare Caffè" attraverso il pulsante .
10. Ripetere la sequenza 9 almeno 3 volte per garantire che i circuiti siano puliti completamente.

RISOLUZIONE PROBLEMI

	Causa	Soluzione
Esce acqua dalla base della macchina del caffè.	È presente troppa acqua nella vaschetta raccogliacqua.	Pulire la vaschetta raccogliacqua.
	La macchina del caffè non funziona correttamente.	Mettersi in contatto con il servizio tecnico autorizzato per la riparazione.
Esce acqua dalla parte esterna del filtro.	È presente della polvere di caffè sul bordo del filtro.	Eliminare la polvere di caffè.
Il caffè espresso ha un gusto acido (acetoso).	Dopo il ciclo di decalcificazione la macchina non è stata pulita in modo adeguato.	Pulire la macchina del caffè seguendo le indicazioni date nella sezione "Prima di utilizzare la macchina".
	La polvere di caffè è stata conservata a lungo in un luogo caldo e umido. La polvere di caffè è andata a male.	Utilizzare la polvere di caffè nuova o conservare il caffè non utilizzato in un luogo fresco e asciutto. Dopo aver aperto un pacchetto di caffè macinato, chiuderlo correttamente e conservarlo in frigorifero per preservarne la freschezza.
La macchina del caffè non funziona.	La spina non è inserita correttamente nella presa di corrente.	Inserire correttamente la spina in una presa di corrente. Se l'apparecchio continua a non funzionare, mettersi in contatto con il servizio tecnico autorizzato.
Il vapore non produce schiuma.	La spia di pronto vapore (spia verde) non è accesa.	Solo quando la spia di pronto vapore (spia verde) è accesa, è possibile produrre la schiuma.
	Il contenitore è troppo grande o la forma non è idonea	Utilizzare una tazza alta e stretta.
	È stato utilizzato latte scremato.	Utilizzare latte intero o parzialmente scremato.

Se l'apparecchio non funziona, evitare di smontarlo. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Corretto smaltimento del prodotto Il presente simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in nessun paese dell'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute dell'uomo causati dallo smaltimento dei rifiuti, riciclare in maniera responsabile al fine di favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei idonei sistemi di restituzione e di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Tale rivenditore potrà ritirare il prodotto al fine di garantire un recupero sicuro a tutela dell'ambiente.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

I nostri consigli di preparazione

SORBETTO AL CAFFÈ



facile



1 persona



10 min



basso

INGREDIENTI: 55ml di acqua Blues, 30g di caffè espresso Don Jerez, 20g di zucchero Dolciando, 25g di panna liquida Land, 1 cucchiaino di espresso + 2 di amaretto.



PREPARAZIONE: Preparate un espresso. Sciogliete lo zucchero nell'espresso e unite l'acqua mescolando bene. Aggiungete poi la panna liquida e amalgamate il composto.

Mettete tutto in un contenitore di plastica e lasciatelo nel congelatore per 4/5 ore. (Più aumenta la dose più aumentano le ore). Una volta freddo, sminuzzatelo in pezzi della dimensione di un dado. Unite i cucchiaini di espresso liquido e amaretto e frullate il tutto con il frullatore a immersione. Il sorbetto al caffè è pronto per essere servito!

I nostri consigli di preparazione

VANILLA ICED LATTE



facile



1 persona



10 min



basso

INGREDIENTI: 1 tazzina espresso lungo o moka, 150 ml latte Land, 2 cucchiaini sciroppo alla vaniglia e 6/8 cubetti ghiaccio al caffè.



PREPARAZIONE: Per preparare i cubetti di ghiaccio al caffè prendete gli stampi per il ghiaccio e versateci il caffè. È importante non zuccherare il caffè altrimenti non ghiaccerà. Riempite un bicchiere da 300 ml con i cubetti di ghiaccio al caffè e versate 250 ml di latte. Preparate il caffè e, una volta pronto, scioglieteci lo sciroppo di vaniglia.

Versatelo poi sul latte e il ghiaccio. Il Vanilla Iced Latte è pronto!

Buon appetito!



**Varnost izdelkov
je bila preizkušena
in potrjena za vas.**

kavni aparat



- Kvantificirane posredne emisije CO₂
- Preverjena varnost
- Preizkušena uporaba

Italijanska družba IMQ z logotipom IMQ verified potrjuje skladnost izdelka z izjavo na embalaži na podlagi zahtev trajnosti, varnosti in kakovosti.

na **www.eurospin.si** najdete
digitalno verzijo uporabniškega priročnika

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 • Il sabato 8.30 - 12.30. Esclusi i giorni festivi.

INDICE

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	1-5
PREDSTAVITEV KAVNEGA APARATA	5
PRED UPORABO APARATA	6
SEGREVANJE	6
PRIPRAVA ESPRESSO KAVE	7
PRIPRAVA ESPRESSO KAVE Z UPORABO FILTERSKE VREČKE	7
UPENJANJE MLEKA/PRIPRAVA CAPPUCČINA	8
UPORABA PARE ZA SEGREVANJE TEKOCIN	8
FUNKCIJA AVTOMATSKEGA IZKLOPA	9
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	9
ČIŠČENJE MINERALNIH NANOSOV	9
ODPRAVLJANJE TEŽAV	10
GARANCIJA	11
NAŠI NASVETI ZA PRIPRAVO	13-14

Pred uporabo naprave je potrebno upoštevati naslednja varnostna navodila:

1. Preberite navodila v celoti.
2. Pred uporabo preverite, da napetost električne vtičnice ustreza nominalni napetosti, navedeni na tablici izdelka.
3. Naprava vključuje ozemljen vtič. Prosimo, preverite, da je električna vtičnica ustrezno ozemljena.
4. Da bi se izognili požaru, električnemu udaru in osebnim poškodbam, kabla ali vtiča ne vstavljajte v vodo ali druge tekočine.
5. Izključite vtič iz električne vtičnice pred čiščenjem in ko naprave ne uporabljate. Pred izključitvijo, pred dodajanjem nastavkov in pred čiščenjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
6. Naprave ne uporabljajte, če sta kabel ali vtič poškodovana ali če naprava ne deluje pravilno, je padla ali se drugače poškodovala. Napravo odnesite na najbližjo pooblaščen servisno službo v pregled, popravilo ali mehansko oziroma električno naravno.

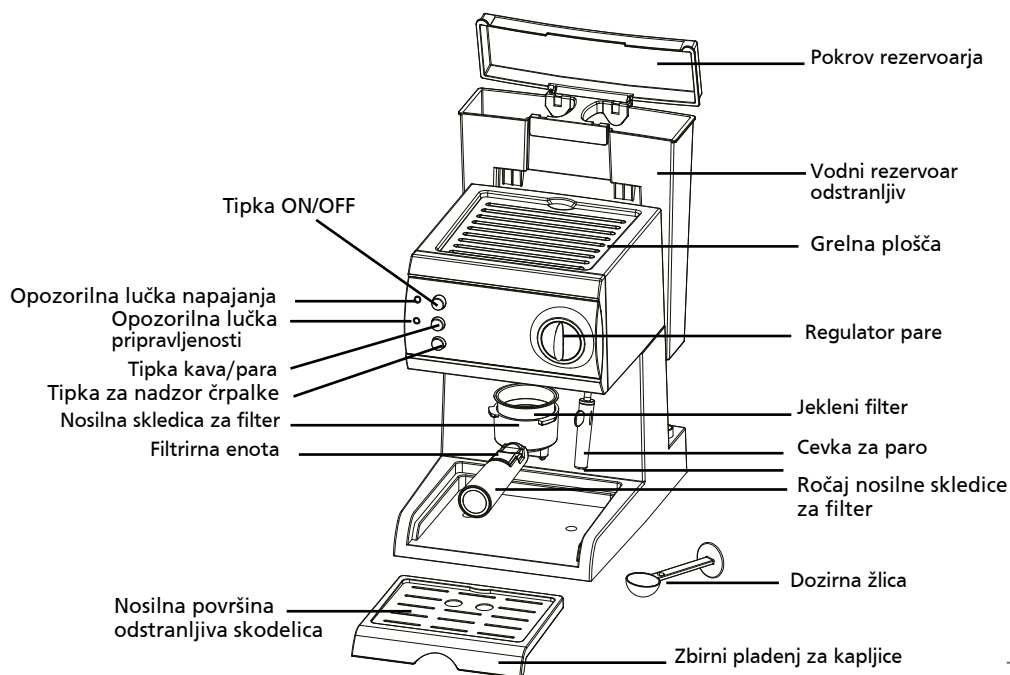
7. Uporaba nastavkov, ki jih ne priporoči proizvajalec naprave, lahko privede do požara, električnega udara ali osebnih poškodb.
8. Napravo namestite na ravno površino ali mizo, ne dovolite, da napajalni kabel visi preko roba mize ali delovne površine.
9. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročimi površinami naprave.
10. Kavnega aparata ne nameščajte na vroče površine ali štedilnike, da se ne bi poškodoval.
11. Za izključitev izvlecite vtič iz električne vtičnice. Vedno primite za vtič, ne vlecite za kabel.
12. Napravo uporabljajte izključno za namene, za katere je izdelana, in jo namestite v suho okolje.
13. Pazite, da vas para ne opeče.
14. Ne dotikajte se vročih površin naprave (kot je cevka za paro in jekleni filter). Uporabljajte ročice ali držaj.
15. Kavnega aparata ne uporabljajte brez vode.

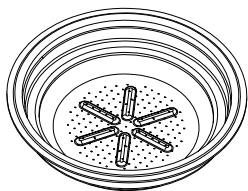
16. Če vodni rezervoar odstranite med cikli izhoda tekočine, se lahko opečete.
17. Kovinske nosilne skledice za filter ne odstranite, ko je aparat v fazi izliva kave ali ko se oddaja para ali vroča voda; pred odstranitvijo kovinske nosilne skledice za filter poskrbite, da ste iz vodnega rezervoarja odstranili ves tlak.
18. Priključite vtič v električno vtičnico pred uporabo in izklopite vse gumbе pred izključitvijo vtiča iz električne vtičnice.
19. Vedno izpraznite ves tlak preko cevke za paro, preden odstranite pokrov rezervoarja ali kovinsko nosilno skledico za filter.
20. Naprava je namenjena gospodinjski in podobni rabi, na primer:
 - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih mestih;
 - kmečki turizem;
 - uporaba s strani gostov v hotelu, motelu in podobnih mestih;
 - v okoljih, kot so bed&breakfast.

21. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, če so nadzorovani in če so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo tveganja, vezana nanjo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in jih nadzoruje odrasla oseba. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
22. Napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi in umskimi sposobnostmi ter brez izkušenj in znanj, če so pod nadzorom in če so prejele navodila glede varne uporabe naprave in razumejo tveganja, vezana nanjo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo.
23. Ne uporabljajte na odprtem.
24. Shranite pričujoča navodila.
25. Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servisna služba ali v vsakem primeru ustrezno usposobljen tehnik, da bi se izognili vsakršnemu tveganju.
26. Naprave pri čiščenju ne vstavljajte v vodo.
27. Material embalaže (plastične vrečke, karton, polistiro, itd.) hranite izven dosega otrok: nevarnost zadušitve.

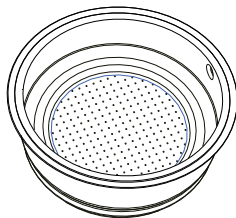
- 28.** Ne puščajte delov embalaže (plastične vrečke, stiropor, žeblice, itd.) na doseg otrok ali neavtonomnih oseb, saj lahko pride do poškodb.
- 29.** Absolutno je prepovedano razstavljanje ali popravilo naprave zaradi nevarnosti električnega udara; po potrebi se obrnite na prodajalca ali servisno službo.
- 30.** Tveganje poškodb: izdelka ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden. Naprave ne uporabljajte nepravilno. Uporaba, ki ni v skladu z namensko rabo izdelka, je neustrezna in zato nevarna.

SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO
UVOD V KAVNI APARAT

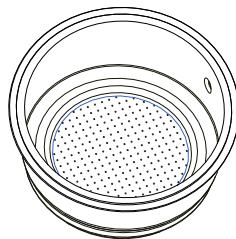




Filter za
filterske vrečke



Filter za 1 skodelico



Filter za 2 skodelici

PRED UPORABO APARATA

Da bi zagotovili okusnost prve skodelice kave, je kavni aparat potrebno izplakniti z vročo vodo na naslednji način:

1. Dodajte vodo v rezervoar; nivo vode ne sme preseči oznake "MAX" na rezervoarju. Nato ponovno namestite pokrov na vodni rezervoar. Opomba: naprava vključuje odstranljiv rezervoar za lažje čiščenje; rezervoar lahko najprej napolnite z vodo in ga nato namestite na napravo.
2. Vstavite jekleni filter v kovinsko nosilno skledico za filter (ne da bi v jekleni filter vstavili kavo).
3. Položite skodelico na nosilno površino za skodelico. Poskrbite, da je regulator pare na minimumu.



min

max

Opomba: naprava ne vključuje karafe. Zato uporabite svojo karafu ali skodelico.

4. Priključite aparat v električno omrežje, pritisnite na tipko ON/OFF, prižge se opozorilna lučka napajanja (rdeča).
5. Potisnite tipko za nadzor črpalke na najnižji položaj, se pravi na položaj ; črpalka začne črpati vodo in ko se voda pretaka, zaprite črpalko tako, da tipko za nadzor črpalke ponovno potisnete v položaj , poskrbite, da je tipka kava/para na najvišjem položaju , se pravi na položaju, in počakajte nekaj trenutkov. Naprava se začne segrevati, dokler se ne prižge opozorilna lučka pripravljenosti (zelena), kar pomeni, da se je segrevanje izvedlo. Tipko za črpalko ponovno potisnite na najnižji položaj, se pravi na položaj , voda se začne pretakati.

Opomba: Po 3 minutah neprekinjenega izliva kave se aparat avtomatsko izklopi, pritisnite na tipko ON/OFF za nadaljevanje postopka.

6. Ko se voda preneha pretakati, pritisnite na tipko za izklop črpalke; odstranite rezervoar ter izpraznite preostalo vodo. Sedaj lahko začnete z izlivom. Opomba: ko se voda prvič črpa, lahko zaslišite hrup; gre za normalen pojav, saj naprava osvobaja zrak, prisoten v notranjosti. Po približno 20 sekundah hrup zgine.

SEGREVANJE

Za pripravo dobre vroče espresso kave je priporočljivo segreti aparat, nosilno skledico za filter, filter sam in skodelico, da na okus kave ne bi vplivali hladni deli.

1. Odstranite odstranljivi rezervoar in odprite pokrov rezervoarja ter slednjega napolnite z zeleno količino vode; nivo vode ne sme presegati oznake "MAX" na rezervoarju. Rezervoar ponovno pravilno namestite na napravo.
2. Vstavite jekleni filter v nosilno skledico za filter, poskrbite, da je jeziček poravnal z režo na nosilni skledici za filter. Vstavite nosilno skledico za filter v napravo na položaj "Position" in dobro pričvrstite v notranjost kavnega aparata tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, do dosege zaklepnega položaja LOCK (glejte sliko 1).

3. Položite skodelico na odstranljivo nosilno površino za skodelico.
4. Napravo priključite v električno omrežje. Poskrbite, da je regulator pare na minimumu.
5. Pritisnite na tipko ON/OFF, prižge se opozorilna lučka napajanja (rdeča).

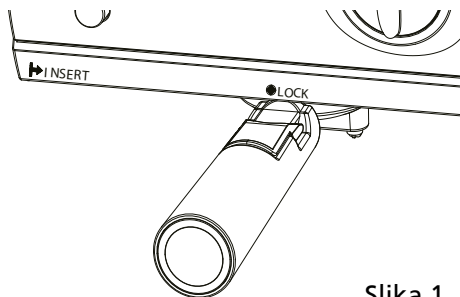
Poskrbite, da je tipka kava/para na najvišjem položaju, se pravi na položaju ☐. Potisnite tipko za nadzor črpalke na najnižji položaj, se pravi na položaj ☐, ko se voda začne pretakati, takoj zaprite črpalke tako, da tipko za nadzor črpalke ponovno potisnete na najvišji položaj ☐. Namen tega koraka je črpanje vode iz rezervoarja v ležišču.

6. Ko se prižge opozorilna lučka pripravljenosti (zelená), je tipko za nadzor črpalke potrebno ponovno potisniti navzdol na najnižji položaj, se pravi položaj ☐; voda se začne pretakati. Ko se opozorilna lučka pripravljenosti (zelená) ugasne, zaprite črpalke tako, da tipko za nadzor črpalke ponovno potisnete na najvišji položaj ☐. Segrevanje je zaključeno.

PRIPRAVA ESPRESSO KAVE

1. Odstranite nosilno skledico za filter tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca, in dodajte mleto kavo v filter z uporabo priložene dozirne žlice; žlica mlete kave omogoči pripravo ene skodelice (približno) visokokakovostne kave. Mleto kavo dobro pritisnite s potisno ročico.

2. Jekleni filter namestite v nosilno skledico za filter, poskrbite, da je cevka nosilne skledice poravnana z režo aparata, vstavite skledico v napravo s položaja "Insert" (vnos) in dobro pritrdite v notranjosti kavnega aparata tako, da obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca do dosege položaja zaprtja LOCK. (glejte sliko 1).



Slika 1

3. Vročo vodo odlijte v skodelico, ki ste jo uporabljali v postopku segrevanja. Toplo skodelico postavite na naslonsko površino za skodelico.
4. Sedaj se vklopi opozorilna lučka pripravljenosti (zelená). Ko zagledate zeleno lučko, je potrebno tipko za nadzor črpalke potisniti v najnižji položaj, se pravi v položaj ☐, počakajte nekaj trenutkov, da pride do izhoda kave.
5. Ko dosežete željeno količino kave oziroma ko postane barva kave presvetla, potisnite in spustite tipko ON/OFF v najvišjem položaju, se pravi v položaju OFF; opozorilna lučka napajanja in rdeča opozorilna lučka ugasneta in kavni aparat zaključí z delovanjem. Sedaj je kava pripravljena.

POZOR: Med delovanjem kavnega aparata ne pustite brez nadzora, saj je včasih potrebno poseči ročno!

6. Po pripravi kave lahko odstranite kovinsko nosilno skledico za filter tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca, nato odstranite preostalo stisnjeno kavo iz jeklenega filtra preko filtrirne enote.
7. Pustite, da se poponoma ohladi in izplaknite pod tekočo vodo.

PRIPRAVA ESPRESSO KAVE Z UPORABO FILTERSKE VREČKE

1. Odstranite nosilno skledico za filter tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca.
2. Vstavite filtersko vrečko v namenski filter za vrečke in rahlo pritisnite.
3. Vstavite jekleni filter za vrečke v nosilno skledico za filter, nosilno skledico za filter vstavite v napravo na položaj "Position" in dobro pričvrstite v notranjost kavnega aparata tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, do dosege zaklepnega položaja LOCK (glejte sliko 1).
4. Vročo vodo odlijte v skodelico, ki ste jo uporabljali v postopku segrevanja. Toplo skodelico postavite na naslonsko površino za skodelico.

5. Ko se prižge zelena lučka, je potrebno tipko za nadzor črpalke potisniti v najnižji položaj, se pravi v položaj , počakajte nekaj trenutkov, da pride do izhoda kave.
6. Ko dosežete želeno količino kave oziroma ko postane barva kave presvetla, potisnite in izpustite tipko (nadzor črpalke) v najvišji položaj, se pravi položaj ; Sedaj je kava pripravljena.
POZOR: Med delovanjem kavnega aparata ne pustite brez nadzora, saj je včasih potrebno poseči ročno!
7. Po pripravi kave lahko odstranite kovinsko nosilno skledico za filter tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca, nato odstranite preostalo stisnjeno kavo iz jeklenega filtra s pomočjo potisne ročice.
8. Pustite, da se poponoma ohladi in izplaknite pod tekočo vodo.

UPENJANJE MLEKA/PRIPRAVA CAPPUCCINA

Cappuccino dobite tako, da skodelico espresso kave napolnite z upenjenim mlekom. Postopek:

1. Pripravite espresso kavo v dovolj veliki skodelici, kot je opisano v razdelku "PRIPRAVA ESPRESSO KAVE"; poskrbite, da je regulator pare na minimumu.
2. Tipko kava/para potisnite na najnižji položaj, se pravi položaj ; počakajte, da se vklopi opozorilna lučka pripravljenosti (zelena). Opomba: Med neprekinjeno uporabo se bo opozorilna lučka pripravljenosti verjetno ugasnila zaradi znižanja temperature vode v kotlu, vendar aparat lahko še naprej uporabljate.
3. Karafo napolnite s približno 100 grami mleka za vsak cappuccino. Svetujemo uporabo hladnega polnega mleka (ne toplega!). OPOMBA: Pri izboru karafe priporočamo, da premer le-te ni manjši od 70±5 mm. Hkrati upoštevajte, da se volumen mleka podvoji: poskrbite, da je karafa dovolj visoka. Potopite 2 cm dulca v mleko; regulator pare počasi obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in iz dulca pride do izhoda pare. Upenite mleko tako, da posodo premikate s krožnimi gibi in od zgoraj navzdol. OPOMBA: Tipke za nadzor pare nikoli ne uporabljajte na hiter način, saj pride do hitre akumulacije pare, kar lahko poveča nevarnost eksplozije in poškodb.
4. Ko dosežete cilj, lahko regulator pare nastavite na minimum.
OPOMBA: Cevko in dulec, iz katerega izhaja para, očistite z vlažno gobico takoj po končanem izhodu pare. Pazite, da se ne opečete!
5. Upenjeno mleko dodajte pripravljeni espresso kavi: cappuccino je pripravljen! Sladkajte po želji in na peno posujte nekaj kakava v prahu.
6. Pritisnite in spustite tipko ON/OFF za približno 3 sekunde, da bi prekinili električno napajanje.
OPOMBA: Svetujemo, da kavni aparat pustite ohlajati vsaj 5 minut pred pripravo naslednje skodelice kave, da bi se izognili vonju zasmojenosti v kavi.

UPORABA PARE ZA SEGREVANJE TEKOČIN

Pred vklopom naprave odstranite priloženi dulec tako, da ga potegnete navzdol. Cevko za paro lahko uporabljate za pripravo toplih napitkov, kot so vroča čokolada, voda ali čaj. Postopek:

1. Odstranite rezervoar in ga napolnite z vodo, ne da bi presegli oznako "MAX" na rezervoarju.
Rezervoar ponovno pravilno namestite na napravo.
2. Napravo priključite v električno omrežje.
3. Tipko ON/OFF potisnite na najnižji položaj, se pravi na položaj , prižge se opozorilna lučka (rdeča).
4. Tipko za nadzor črpalke potisnite navzdol, na položaj , poskrbite, da je tipka kava/para na najvišjem položaju, se pravi na položaju . Črpalka črpa vodo. Ko se voda pretaka, takoj zašrite črpalco, pritisnite navzdol tipko kava/para v najnižji položaj, se pravi položaj , in počakajte nekaj trenutkov. Naprava se začne segrevati, dokler se ne prižge opozorilna lučka pripravljenosti (zelena), kar pomeni, da je segrevanje zaključeno.
5. Odstranite dulec s cevke za paro.
6. Cevko za paro potopite v tekočino, ki jo želite segreti. Regulator pare počasi obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da bi dosegli izhoda pare.
7. Ob doseg želene temperature lahko regulator pare nastavite na minimum.
8. Pritisnite in spustite tipko ON/OFF za približno 3 sekunde, da bi prekinili električno napajanje.

FUNKCIJA AVTOMATSKEGA IZKLOPA

1. Če po pritisku na vklopno tipko v roku 25 minut ne izvedete nobene operacije, se enota avtomatsko izklopi.
2. Če je naprava vklopljena in črpalko za izhod kave uporabljate več kot 3 minute, se enota avtomatsko izklopi.
3. Če je naprava vklopljena in funkcijo pare uporabljate več kot 25 minut, se enota avtomatsko izklopi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

1. Pred čiščenjem izključite napravo iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.
2. Očistite ležišče kavnega aparata z vpojno gobico in očistite vodni rezervoar, zbirni pladenj za kapljice ter odstranljivo površino ter jih osušite. OPOMBA: Ne uporabljajte alkohola ali topil. Pri čiščenju naprave ne vstavljajte v vodo.
3. Odstranite kovinski nosilec za filter tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca, nato s pomočjo potisne ročice odstranite odvečno kavo in očistite z detergentom; na koncu izplaknite komponente s čisto vodo.
4. Očistite vodni rezervoar in vse komponente z vodo ter jih skrbno osušite.

ČIŠČENJE MINERALNIH NANOSOV

1. Da bi zagotovili pravilno delovanje kavnega aparata, čistost notranjega sistema in visokokakovostno kavo, je potrebno mineralne nanose odstraniti na 2-3 mesece.
2. Napolnite rezervoar z vodo in sredstvom za odstranjevanje kotlovcu do nivoja MAX (razmerje voda/odstranjevalec kotlovcu je 4:1); za podrobnejše informacije preberite specifikacije uporabljanega odstranjevalca kotlovcu. Uporabite sredstvo za odstranjevanje kotlovcu za "gospodinjstvo rabo". Uporabite lahko tudi citronsko kislino (ki jo lahko kupite v lekarni) namesto sredstva za odstranjevanje kotlovcu (sto delov vode in tri deli citronske kisline).
3. Namestite nosilno skledico za filter (brez kave) in karafo, kot je opisano za postopek segrevanja. Izvedite izhod vode kot pri "SEGREVANJU". Naprave nikoli ne uporabljajte brez vode.
4. Pritisnite na tipko ON/OFF, opozorilna lučka napajanja (rdeča) se prižge; Poskrbite, da je tipka kava/para na najvišjem položaju, se pravi položaju ☞. Tipko za nadzor črpalke potisnite na najnižji položaj, se pravi na položaj ☞; ko se voda pretaka, takoj zaprite črpalko tako, da ponovno potisnete tipko za nadzor črpalke na položaj "STOP" ☞, in počakajte nekaj trenutkov. Kavni aparat se začne se začne segrevati.
5. Ko se prižge opozorilna lučka pripravljenosti (zelena), je aparat segret. Tipko na nadzor črpalke potisnite navzdol na najnižji položaj, se pravi na položaj ☞, in pripravite količino, ki ustreza dvema skodelicama kave. Zaprite črpalko in počakajte 5 sekund.
6. Tipko kava/para potisnite na najnižji položaj, se pravi na položaj ☞. Počakajte, da se vklopi zelena opozorilna lučka. Regulator pare obrnite na maksimum ☞. Pustite, da se para odvaja 2 minuti, nato obrnite regulator pare na minimum, da bi prekinili izhod pare. Pritisnite in zadržite tipko ON/OFF za 3 sekunde in aparat se takoj izklopi. Sredstvo proti kotlovcu pustite delovati znotraj enote vsaj 15 minut.
7. Ponovno vklopite aparat in ponovite korake od 4 do 6 vsaj 3 krat.
8. Potisnite tipko kava/para na najvišji položaj, se pravi na položaj ☞, vklopi se zelena opozorilna lučka. Tipko za nadzor črpalke potisnite navzdol na najnižji položaj, se pravi na položaj ☞, dokler se vso sredstvo proti kotlovcu ne odstrani. Opomba: Po 3 minutah neprekinjenega izliva kave se aparat avtomatsko izklopi, pritisnite na tipko ON/OFF za nadaljevanje postopka. Nato zaprite črpalko, potisnite tipko za nadzor črpalke navzdol na položaj ☞.
9. Rezervoar izplaknite z vodo. Napolnite rezervoar do nivoja MAX. Ponovite korake od 4 do 6 vsaj 3

krat (ni potrebno čakati 15 min pri točki 6) in izpraznite vso vodo iz rezervoarja s pomočjo funkcije "Izhod kave" preko tipke .

10. Ponovite korak 9 vsaj 3 krat, da bi zagotovili popolno čistost sistema

ODPRAVLJANJE TEŽAV

	Vzrok	Rešitev
Iz osnove naprave uhaja voda	Preveč vode v zbirnem pladnju za kapljice.	Očistite zbirni pladenj za kapljice.
	Kavni aparat ne ne deluje pravilno.	Stopite v stik s pooblaščen servisno službo za popravilo.
Izhaja voda iz zunanje strani filtra.	Prisotnost prahu kave na robu filtra.	Odstranite kavni prah.
Espresso kava ima kisel okus.	Po ciklu odstranjevanja kotlovcu aparat ni bil očiščen pravilno.	Očistite kavni aparat, upoštevajoč navodila v razdelku "Pred uporabo aparata".
	Kavni prah je bil predolgo shranjen na vlažnem mestu. Kavni prah se je pokvaril.	Uporabite novi kavni prah ali shranite neuporabljeno kavo na hladno in suho mesto. Po odprtju paketa mlete kave, ga zaprite pravilno in shranite v hladilnik, da bi ohranili svežino.
Aparat za kavo ne deluje.	Vtič ni pravilno vstavljen. v električno vtičnico.	Vtič pravilno priključite električno vtičnico. Če aparat še vedno ne deluje, stopite v stik s pooblaščen servisno službo.
Para ne proizvede pene.	Opozorilna lučka pripravljenosti pare (zelena lučka) ni vklopljena.	Samo ko je opozorilna lučka pripravljenosti pare (zelena lučka) vklopljena, je mogoče proizvajati peno.
	Posoda je prevelika ali oblika ni pravilna.	Uporabite visoko in ozko skodelico.
	Uporabili ste posneto mleko.	Uporabite polno ali delno posneto mleko.

Če naprava ne deluje, je ne poskušajte razstaviti. Obrnite se na pooblaščen servisno službo.

Pravilno odlaganje izdelka Pričujoči simbol pomeni, da izdelka ni dovoljeno odlagati z navadnimi gospodinjskimi odpadki v nobeni državi EU. Da bi se izognili škodovanju okolju in človeškemu zdravju zaradi odlaganja odpadkov, izdelek reciklirajte na odgovoren način, da bi omogočili ponovno uporabo materialnih virov. Odrabljeno napravo odložite v namenskih zbirnih središčih ali se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili.

Prodajalec lahko izdelek prevzame in zagotovi varno odlaganje v spoštovanju okolja.

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje dveh let od datuma nakupa.

Velja datum na računu/fakturi. V primeru napake, obstoječe ob nakupu, se zagotovi zamenjava.

Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi. Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi ali domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz pričujočega priročnika.



Simbol prečrtane kante za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov; napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.

KAVNI SORBET



enostavno



1 oseba



10 minut



nizka

SESTAVINE: 55ml vode Blues, 30g espresso kave Don Jerez, 20g sladkorja Dolciando, 25g tekoče smetane Land, 1 žlička espresso kave + 2dl likerja amaretta.



PRIPRAVA: Pripravite espresso kavo. Stopite sladkor v kavi in dodajte vodo ter dobro premešajte. Nato dodajte tekočo smetano in dobro premešajte. Zmes dajte v plastično posodo in jo zamrznite za 4/5 ur. (Če povečate dozo, je potrebno povečati čas zamrzovanja). Ko je zmes hladna, jo zdrobite na koščke v velikosti jušne kocke. Dodajte žličke tekoče espresso kave in likerja amaretta ter zmiksajte s paličnim mešalnikom. Kavni sorbet je pripravljen za serviranje!

VANILLA ICED MLEKO



enostavno



1 oseba



10 minut



nizka

SESTAVINE: 1 skodelica dolge ali moka espresso kave, 150ml mleka Land, 2 žlički vaniljevega sirupa in 6/8 kock ledu z okusom kave.



PRIPRAVA: Za pripravo ledenih kock z okusom kave v model za led zlijte kavo. Te kave ne sladite, sicer ne bo zamrznila. Napolnite kozarec 300 ml s kockami ledu z okusom kave in dodajte 250ml mleka. Pripravite kavo, ko je pripravljena, v njej raztopite vaniljev sirup. Nato ga zlijte na mleko in led. Vanilla Iced Mleko je pripravljeno!

 ENKHO



macchina per il caffè

kavni aparat

art: 136764.01

Importato da/Uvoznik: Spesa Intelligente S.p.A.

Distribuito da/Dobavitelj za: Eurospin Italia S.p.A. Via Campalto 3/D
37036 San Martino B.A. (VR) - Italy

Dobavitelj za Slovenijo: Eurospin Eko d.o.o. Renški Podkraj 64, 5292
Renče - Telefon: 05 338 36 00

www.eurospin.it - www.eurospin.si

MADE IN CHINA

Leggere e Conservare.

Preberite in Shranite.

